Manitoba
Status of Women

Annual Report
2003-2004

Manitoba

MINISTER RESPONSIBLE FOR
THE STATUS OF WOMEN

Legislative Building
Winnipeg, Manitoba, CANADA
R3C 0V8

The Honourable John Harvard
Lieutenant-Governor of Manitoba
Room 235 Legislative Building
Winnipeg MB R3C 0V8

May It Please Your Honour:

I have the privilege of presenting for the information of Your Honour the Annual Report of the Manitoba Women's Directorate for the fiscal year ended March 31, 2004.

Respectfully submitted,

Nancy Allan

Nancy Allan
Minister responsible for the Status of Women

105-00137/

Manitoba

Deputy Minister of Labour and Immigration

Winnipeg, Manitoba, CANADA
R3C 0V8

Honourable Nancy Allan
Minister responsible for the Status of Women
Room 317 Legislative Building
Winnipeg MB R3C 0V8

Dear Madam:

I have the privilege of presenting for your approval the Annual Report of the Manitoba Women's Directorate for the fiscal year ended March 31, 2004.

In order to reflect accurately the Estimates Supplement of the Department of Status of Women, the financial statement of the Manitoba Women's Advisory Council has been included in this document. The Council, an arm's length organization, submits a separate annual report as required by legislation.

In keeping with its vision of building a society committed to true equality for women, the Women's Directorate carried out a number of initiatives in 2003/2004, and developed and planned for others. Emphasis was placed on policy issues involving economic security for women, violence against women and women's health.

The Directorate again provided 50 **Training for Tomorrow Scholarships** to women entering two-year diploma programs in math, science and technology-related fields at Manitoba community colleges.

Helping to create opportunities for economic independence and reducing the level of poverty among women continued to be a priority of the Directorate. **Trade Up to Your Future**, a pre-trades training program for women, was designed to address women's under representation in the skilled trades as well as to provide a supportive environment in the classroom and in industry. A fifth program was offered in October 2003.

Efforts continued to institutionalize **Power Up**, the Directorate's introductory computer literacy training program for adult women. During the 2003/04 fiscal year, adult learning agencies were offered **Power Up** on a cost-shared basis. Forty-five courses were held in Winnipeg and in communities throughout the province such as Treherne, Russell, Minnedosa, Ashern, The Pas, Swan River, St Pierre Jolys.

Directorate staff continued its work on raising the profile of key women's health issues, primarily through the **Manitoba Women's Health Strategy**. The purpose of the Strategy was to ensure that the health status of women was addressed in a coordinated, sustainable, equitable and gender sensitive manner. The Minister responsible for the Status of Women hosted seven women's consultations throughout the province in partnership with the local Regional Health Authorities and the Women's Health Unit of Manitoba Health. A summary of the issues raised by women during the consultations was compiled by the Directorate and shared with Manitoba Health.

To commemorate **Women's History Month**, the Directorate commissioned an essay with Dr. Esyllt Jones, entitled "**Fighting Days: Women Employment and the Right to Work in Manitoba, 1900-1960**". The essay is a historical overview of some of the women and organizations intent on reform for women in the workplace during the period 1900-1960. The essay was distributed in English and French to schools with students in Senior 1 – 4.

In January 2004 the Directorate launched the **Domestic Violence Prevention: A Workplace Initiative**. The purpose of this program is to use the workplace to help domestic violence victims. The campaign to raise awareness of domestic violence has two objectives: to show employers and unions how a supportive workplace can help employees begin to break the cycle of violence; and to encourage employers to help customers and clients recognize the signs of domestic violence.

At the September 2003 Ministers responsible for the Status of Women meeting, the publication ***Workplaces That Work: Creating a Workplace Culture that Attracts, Retains and Promotes Women*** was released to the public. The purpose of the document was to address the shortage of workers in non-traditional industries, particularly skilled trades workers, and the under representation of women in high-growth, high-pay areas like engineering, technologies and the trades. As well as to assist employers to recognize that they cannot afford to overlook women as a potential labour pool since there are bottom-line reasons for ensuring that workplaces attract women and provide positive environments where female employees can work productively.

The Directorate looks forward to 2004/2005 as it continues working toward the enhancement of women's equality through its focus on the priorities of economic self-sufficiency and security, freedom from violence for women and children, and the gender analysis of government policies and legislation.

Respectfully submitted,

Jeff Parr
Deputy Minister
Labour and Immigration

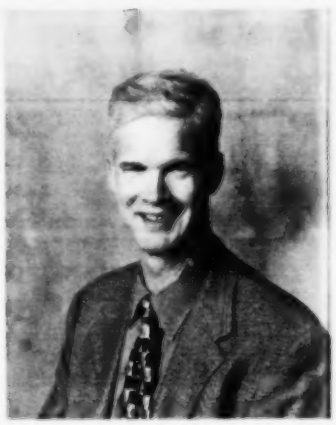
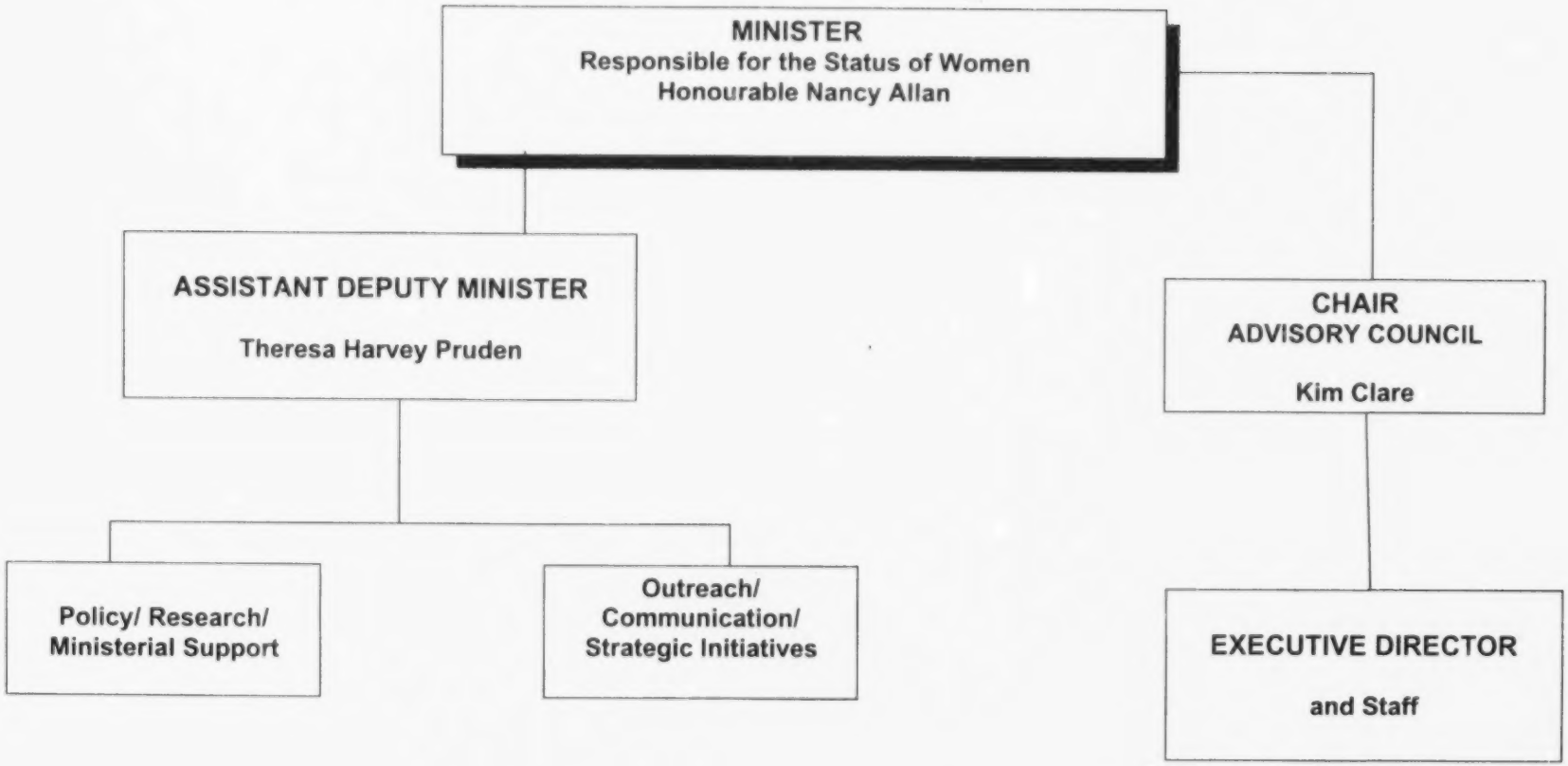


TABLE OF CONTENTS

TITLE	PAGE
Minister's Letter of Transmittal	1
Deputy Minister's Letter of Transmittal	3
Organizational Chart	6
Introduction	7
Vision and Mission	7
Directorate Goals and Accomplishments	8
Financial Information	14

Manitoba Status of Women
Organization Chart



Introduction

The Annual Report for the Manitoba Women's Directorate has been organized in accordance with the departmental appropriation structure that reflects the department's budget approved by the Legislative Assembly for the fiscal year ending March 31, 2004. This report includes information at the sub-appropriation level and provides a five-year historical comparison table, as well as information respecting activities undertaken by the Manitoba Women's Directorate.

Manitoba's Status of Women Ministry has two components: the Manitoba Women's Directorate and the Manitoba Women's Advisory Council. The Advisory Council, an independent, arms-length government-funded organization, publishes a separate Annual Report, which is tabled in the Legislature by the Minister responsible for the Status of Women. However, their financial statement has been included in this document to reflect the Estimates Supplement of the Province of Manitoba.

Vision and Mission of the Manitoba Women's Directorate

"The Manitoba Department of Status of Women envisions a society committed to the true achievement of equality for women."

MISSION

As a department of government, the Directorate works to influence government decision-making to ensure that the unique needs and concerns of women are integrated into public policy, legislation, and programs. Conducts research, policy and gender-analysis and raises awareness of emerging issues. Works with other government departments and the community to promote measures that will help women achieve equality. Generates government initiatives that reflect specific concerns and priorities of Manitoba women that require the Directorate's intervention.

Directorate Goals and Accomplishments

Through formal consultations such as the Economic Symposium on the Status of Women and a series of Health Consultations with the public, along with Ministerial priorities and the ongoing process of issue identification, the Directorate has identified four areas of priority:

1. Enhance the capacity for Manitoba women to attain economic self-sufficiency and/or economic security.
2. Promote efforts to provide a violence-free environment for women and children.
3. Raise awareness of women's health issues and advocate for recognition of women's needs in public health policy.
4. Promote the routine use of gender based analysis in government decision-making, policies and programs.

In working toward achieving these goals, the Directorate has the following three core functions that guide it's efforts:

1. Representing women's interests;
2. Enhancing services and opportunities for women; and
3. Raising awareness

I. Representing Women's Interests

The Directorate represents women's interests by informing government of the impact on women of its programs and policies and identifying and communicating emerging issues. In addition, the Directorate works to facilitate the inclusion of women's priorities in Manitoba public policy, thereby secure more equitable outcomes.

As part of its continuing liaison with other Departments, the Directorate is current with respect to major departmental initiatives affecting women, identified and communicated emerging issues requiring future government action, and provided consulting advice and support on major initiatives. Issues and initiatives included:

- Canada Pension Plan (CPP) Reform
- Women's Health Strategy
- Violence Against Women
- Social Policy Renewal
- Physical activity for girls
- Sexual exploitation of youth
- Education and training
- Women's Economic Self Sufficiency and Economic Security
- Women in business
- Gender analysis
- Midwifery

During this fiscal year, the Directorate worked closely with government departments and community interest groups on a number of interdepartmental, community and Federal/Provincial/Territorial (F/P/T) committees. They included:

- Track II Canada Pension Plan Reform Federal/Provincial/Territorial (F/P/T) Working Group
- Interdepartmental Committee on Family Violence
- Assistant Deputy Ministers Committee on Youth
- Strengthening Aboriginal Participation in the Economy
- Aboriginal Youth Front and Centre
- Federal-Provincial Relations - Manitoba Social Policy Renewal Working Group
- Chief Provincial Judge: Family Violence Court Steering Committee
- Child Care Regulatory Review Committee
- Centre of Excellence for Child and Youth Centred Prairie Communities
- Government Branch of the Winnipeg Community Committee to End Family Violence
- Advisory Committee on Urban Development Agreement
- Winnipeg Police Service Family Violence Intervention Teams Resource Committee
- Manitoba Women's Advisory Council Round Table on Violence Prevention for Girls
- Interdepartmental Nutrition Project
- Physical Activity Coalition of Manitoba
- Healthy Child Committee of Cabinet:
    - Healthy Child Program and Planning Committee
    - Interdepartmental Working Group on Fetal Alcohol Syndrome
    - Interdepartmental Working Group on Healthy Adolescent Development
    - Multi-jurisdictional Implementation Team to Develop Strategies to Deal with the Issue of Sexual Exploitation of Children and Youth
    - Maternal/Newborn Services Ministerial Working Group

The Directorate continued to gather and monitor statistical information to support its role in policy analysis and influencing government decision-making. Examples include:

- Financial data relevant to women's economic self-sufficiency and security;
- Labour force participation patterns;
- Physical activity, smoking rates, trends and health implications for girls and women;
- Women's health, particularly issues relating to midlife, osteoporosis, diabetes, obesity and cardio vascular disease; and
- Demographic profiles including ethnic or cultural status, health, family arrangements, education and employment status.

The Directorate continued to participate with its F/P/T counterparts in working groups on issues of common national interest such as: Women's Economic Independence and Security, Violence Against Women and Women's Health. Objectives included:

- Development of strategies and the commissioning of research to address women's economic inequality e.g. improved access to higher paying and "non-traditional" occupations, benefits available to non-standard workers and the impact of taxation policy on women.
- Development of tools to better identify and evaluate initiatives to end violence against women.
- Recognition of gender-inclusive analysis as an integrated component of public policy development, including the development of educational tools.

The Directorate continued to participate on the F/P/T working group addressing women's economic independence and security. Based on the document produced in 2001 entitled ***"Women's Economic Independence and Security: A Federal/Provincial/Territorial Strategic Framework"***, the working

group identified several projects for further F/P/T research and development. These included women and "non-traditional" occupations, taxation issues and issues associated with non-standard work.

The Directorate continued to participate in the F/P/T working group addressing (from a national perspective) the issue of violence against women. At the September 2003 meeting of Ministers Responsible for the Status of Women all Ministers present expressed concern about the overall situation of Aboriginal women on and off reserve. Accordingly, a working group, the Senior F/P/T Committee on Aboriginal Women, was established to develop a plan of action and to guide work in this area. The Committee is working to improve the quality of life of Aboriginal women on and off reserve with a focus on preventing and addressing violence against Aboriginal women. As part of this Committee, the Directorate is focusing on work that could contribute to the reduction in the number of victims of violence by examining ways in which Aboriginal women could be assisted to break or avoid the cycle of violence. Research will be conducted into the supports needed in Manitoba by young, Aboriginal mothers-to-be and new mothers. It is anticipated that the report will be completed by the fall of 2004.

With its partners, Human Resources Development Canada (HRDC), Manitoba Justice and Manitoba Finance, the Directorate continued its work on **Canada Pension Plan (CPP) Reform**, to facilitate a mechanism for credit splitting between spouses on marriage breakdown. Work on the pilot project continued during 2003.

The Directorate completed its work regarding the Manitoba Women's Health Strategy which included compiling a summary of the issues raised by local women at the seven women's health consultations. The Minister responsible for the Status of Women hosted the consultations in partnership with the local Regional Health Authorities and the Women's Health Unit of Manitoba Health. The summaries have been shared with Manitoba Health.

The Directorate continued the development of updated gender based analysis materials for use by government policy analysts. The materials will help identify ways to incorporate gender considerations into the program and policy development process. Information on gender analysis will be available on-line in short one-page information sheets to make it easily accessible for users.

The Directorate coordinated the updating of the Taking Action Against Violence Resource Guide for service providers on the processes and programs designed to address domestic violence.

II. Enhancing Services and Opportunities for Women

The Directorate consults with sectoral ministries, to ascertain what services are available to women as well as to assess their effectiveness. In addition, the Directorate works to improve existing programs so that they serve women more equitably and create new opportunities for women in accordance with Directorate goals, in partnership with other departments and independently.

The Directorate continued to administer its **Training for Tomorrow Scholarship Awards Program**, an initiative which encourages women to pursue training in math, science and technology-related fields at Manitoba's community colleges. The program provided 50 scholarship awards of $1,000 each to women entering eligible two-year diploma programs. The Directorate worked in partnership with Manitoba Advanced Education and Training and Manitoba's four community colleges to maintain the eligible course lists for the awards program. Four hundred and ninety-one awards have been presented since the program's inception in 1995. Scholarship recipients were enrolled in a variety of programs such as: Advertising Art, Chemical and Biosciences Technology, Civil Engineering Technology, Computer

Analyst/Programmer, Electronic Engineering Technology, Radiation Therapy, Structural Engineering Technology and Nursing.

The Directorate, in partnership with Manitoba Advanced Education and Training, continued to provide introductory computer and internet training to 600 adult women throughout Manitoba through the **Power Up** program. During the 2003/04 fiscal year, adult learning agencies were offered **Power Up** on a cost-shared basis. Forty-five courses were held in Winnipeg and in communities throughout the province such as Treherne, Russell, Minnedosa, Ashern, The Pas, Swan River, St. Pierre Jolys as well as many others.

To increase opportunities for women's economic independence and to address women's under representation in the skilled trades, the Directorate developed **Trade Up to Your Future**, a pre-trades training program for women. The program provides a supportive environment both in the classroom and in industry. A fifth phase of the program commenced in October 2003 with Manitoba Advanced Education and Training, Winnipeg Technical College and the Gateway Group.

The Directorate's Manitoba Women in Business Mentoring Program, intended for women entrepreneurs who already operate a micro-business and/or are contemplating starting one, was incorporated into the programming of Manitoba Industry, Economic Development and Mines in June 2003. This partnership, is an example of the Directorate's goal to initiate programs which then became permanently established within existing Departments and/or programs.

III. Raising Awareness

One of the primary roles of the Directorate is to educate and inform the public, both women and men, of women's issues and about the reality of women's lives in a way that will lead to greater equality and informed choice for women.

The Directorate is continuing its work to address the demand for consumer information on women's health at midlife. In particular, staff are compiling Internet based information from medical and non-medical sources.

To commemorate Women's History Month, the Directorate commissioned an essay, with Dr. Esyllt Jones, entitled "**Fighting Days: Women's Employment and the Right to Work in Manitoba, 1900-1960**". The essay is a historical overview of some of the women and organizations intent on reform for women in the workplace during the period 1900-1960. The essay also discusses the then prevailing societal attitude that women's primary role was caring for home and the family. As such, women were deterred from pursuing paid work. The essay was distributed in English and French to schools with students in Senior 1 – 4.

Supportive work environments have become an important focus in recent decades with employers making strides in developing appropriate and effective policies and programs to address workplace violence and harassment. The Directorate launched **Domestic Violence Prevention: A Workplace Initiative** in January 2004. This initiative builds on the established philosophy of safer and supportive work environments and challenges employers to consider the importance of addressing domestic violence prevention. The initiative consists of washroom stall door stickers that ask questions relating to abusive behaviours and feelings, a pamphlet that offers information on partner abuse and how to assist a woman who discloses abuse, as well as a Resource Guide for Employers. The intended audience for this initiative is customers, clients and employees. Employers are encouraged to play a role in helping their customers recognize the signs of domestic violence and seek support. Participating employers place public awareness posters in washroom stalls utilizing the privacy of these locations as a safe place to offer information on how to get help. As well, employers will be reminded of the benefits of investing in

their employees' well being (e.g. reduced employee absenteeism and productivity). A best practices guide will help employers become more aware of the signs that an employee is experiencing violence as well as the ways in which they can offer them support.

The Directorate continued to provide **Keeping Safe at Work** brochures upon request to employers and employees of various government departments, and non-government agencies desiring to develop safer workplaces.

During the September 2003 Ministers responsible for the Status of Women meeting in Edmonton, the ***Workplaces That Work: Creating a Workplace Culture that Attracts, Retains and Promotes Women*** initiative was released to the public. The project included a brochure and a 20-page business case document, which highlights the bottom-line business reasons for making changes to workplace cultures to increase the recruitment, retention and promotion of skilled female workers. Noting that traditional pools of labour will not be able to satisfy all future needs for skilled workers, and that all employees benefit from workplace cultures that are "woman-friendly", the business case offers ideas and examples of what employers can do to ensure their workplace is inviting for all employees.

The Directorate organized the Government's reception in honour of **International Women's Day** on March 8, 2004. Between 300 and 400 guests attended the event held at the Grand Staircase of the Legislative Building. The event focused on issues relating to the varied and diverse contributions made by Aboriginal women in Manitoba. The Minister spoke about many Manitoba and national Aboriginal women who were role models to all women. Manitoba Women's Advisory Council member, Mary-Anne Kandrack, was the emcee for the event and the Children of the Earth girls' drumming group performed. Displays were set up at the event and 23 agencies, which provide services to Aboriginal women in our province, had displays at the event to showcase their efforts.

Public Access and Publications

COMMUNICATIONS

The Directorate continued to publish **About Women**, a newsletter for women, which is distributed to approximately 13,000 women. It continued to be an important vehicle through which the Directorate was able to keep women throughout the province informed about government and community events, as well as initiatives affecting, or of interest to women.

The toll free 1-800 Women's Information Line, provided women throughout Manitoba with ready access to information on programs and services, both within government and in the community, on a variety of issues such as: domestic violence, maintenance enforcement, starting a business, scholarships and women's health.

The Directorate's web-site provides information on programs, publications, important dates to remember throughout the year (**Women's History Month, International Women's Day**) and links to other provincial and national web sites featuring information of interest to women.

The Directorate continued to broaden its range of contacts to reach the widest cross section of Manitoba women. Staff accomplished this in the following ways:

- By making presentations to women's and other community groups regarding either the role of the Directorate, particular Directorate initiatives or topics of interest to women;

- By attending meetings, conferences and other functions held by women's groups so that ongoing dialogue is established and maintained;
- By making print and other materials available to women around the province, via display tables at various conferences, community events and educational symposia; and
- Extensive use of regional print media to make women aware of Directorate events.

PUBLICATIONS

1. *About Women* Newsletter

2. *Keeping Safe at Work* Booklet

3. *Power Up* Computer Training Manual (available only in conjunction with course registration)

4. *Training for Tomorrow: A Role Model Video* and Curriculum Guide

5. *Preventing Violence Against Women: A Strategic Framework* (F/P/T Ministries responsible for the Status of Women)

6. *Women's Economic Independence and Security: A Strategic Framework* (F/P/T Ministries responsible for the Status of Women)

7. *The Manitoba Women's Health Strategy*

8. *Women in Manitoba: A Statistical Profile*

9. *Taking Action Against Violence – Resource Guide for service providers on the processes and programs designed to address domestic violence* (Internet only)

10. *Domestic Violence Prevention: A Workplace Initiative*

11. *Workplaces That Work: Creating a Workplace Culture that Attracts, Retains and Promotes Women*

12. Women's History Month Publications:

    - *The Light Within* (women painters) [1997]
    - *Women and Craft in Manitoba – 1880-1950* [1999]
    - *Manitoba Borders: Women Writing Over the Line* [2000]
    - *Women Working for Healthy Communities* [2001]
    - *The Unheard Majority: A History of Women Educators in Manitoba* [2002]
    - *Fighting Days: Women's Employment and the Right to Work in Manitoba 1900-1960* [2003]

Financial Information Section

Status of Women

Reconciliation Statement

($000)

Details	2003/04 Estimates
2003/04 Main Estimates	1,085.8
2003/04 Estimates	**1,085.8**

Status of Women

Expenditure Summary

for the fiscal year ended March 31, 2004
with comparative figures for the previous fiscal year

Estimate 2003/04 ($000)	Appropriation	Actual 2003/04 ($000)	Actual 2002/03 ($000)	Increase (Decrease) ($000)	Expl. No.
	22-1(a) Manitoba Women's Advisory Council				
199.3	(1) Salaries and Employee Benefits	200.3	189.2	11.1	
104.9	(2) Other Expenditures	94.9	103.4	(8.5)	
304.2	**Total 22-1(a)**	**295.2**	**292.6**	**2.6**	
	22-1(b) Women's Directorate				
516.2	(1) Salaries and Employee Benefits	487.9	466.7	21.2	
200.5	(2) Other Expenditures	185.3	196.1	(10.8)	
50.0	(3) Grants	46.5	97.5	(51.0)	
766.7	**Total 22-1(b)**	**719.7**	**760.3**	**(40.6)**	
	22-2 Amortization and Other Costs Related to Capital Assets				
9.2	(a) Desktop	9.2	18.2	(9.0)	
5.7	(b) Amortization Expense	5.7	5.7	-	
14.9	**Total 22-2**	**14.9**	**23.9**	**(9.0)**	
1,085.8	**TOTAL EXPENDITURES**	**1,029.8**	**1,076.8**	**(47.0)**	

Historical Information

Status of Women

Five-Year Expenditure and Staffing Summary

for years ending March 31, 2000 to March 31, 2004

($000)

	ACTUAL/ADJUSTED ESTIMATES OF EXPENDITURES									
	1999/00		2000/01		2001/02		2002/03		2003/04	
APPROPRIATION	FTE	$	FTE	$	FTE	$	FTE	$	FTE	$
22-1(a) Manitoba Women's Advisory Council	3.75	269.1	3.75	290.6	3.75	310.2	3.75	292.6	3.75	295.2
22-1(b) Women's Directorate	8.00	830.9	8.00	761.3	8.00	775.5	8.50	760.3	8.50	719.7
22-2 Amortization		24.4		26.9		26.7		23.9		14.9
TOTAL	**11.75**	**1,124.4**	**11.75**	**1,078.8**	**11.75**	**1,112.4**	**12.25**	**1,076.8**	**12.25**	**1,029.8**

Situation de la femme
Manitoba

Rapport annuel 2003-2004

Manitoba

Ministre déléguée à
la situation de la femme

Palais législatif
Winnipeg (Manitoba) CANADA
R3C 0V8

Son honneur John Harvard
Lieutenant-gouverneur du Manitoba
Palais législatif, bureau 235
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8

Monsieur le Lieutenant-gouverneur,

J'ai le privilège de présenter à Votre Honneur le *Rapport annuel de la Direction générale de la condition féminine du Manitoba* pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2004.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'expression de mon profond respect.

La ministre,

Nancy Allan

Nancy Allan

Manitoba

Deputy Minister of Labour and Immigration

Winnipeg, Manitoba, CANADA
R3C 0V8

Madame Nancy Allan
Ministre déléguée à la Situation de la femme
Palais législatif, bureau 317
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8

Madame la Ministre,

J'ai le grand honneur de soumettre à votre approbation le *Rapport annuel de la Direction générale de la condition féminine du Manitoba* pour l'exercice se terminant le 31 mars 2004.

Le rapport financier du Conseil consultatif des femmes du Manitoba figure dans le présent document pour refléter avec précision le supplément aux prévisions budgétaires du département ministériel de la Situation de la femme du Manitoba. Le Conseil est toutefois un organisme autonome qui soumet un rapport annuel distinct, comme prévu par la loi.

Toujours dans l'optique de bâtir une société soucieuse de parvenir à l'égalité véritable pour les femmes, la Direction générale de la condition féminine a non seulement entrepris diverses initiatives en 2003-2004, mais elle a en conçu et planifiée d'autres. La Direction générale a mis l'accent sur les questions de politique touchant la lutte contre la violence envers les femmes, ainsi que la sécurité économique et la santé des femmes.

La Direction générale a de nouveau offert, dans le cadre du programme **Une formation pour l'avenir**, 50 bourses d'études à des femmes commençant une formation de deux ans dans un collège communautaires du Manitoba menant à un diplôme en mathématiques, en sciences ou dans un domaine technologique.

Offrir aux femmes des possibilités leur permettant d'atteindre l'autonomie économique et réduire le niveau de pauvreté dans la population féminine demeurent des priorités pour la Direction générale. Le programme de formation préparatoire à l'exercice d'un métier intitulé **Trade Up to Your Future** a été conçu pour remédier à la sous-représentation des femmes dans les métiers spécialisés et offrir un milieu favorable aux femmes, tant en salle de classe que dans l'industrie. Une cinquième édition du programme a été offerte en octobre 2003.

La Direction générale poursuit ses efforts pour que le stage d'initiation à l'informatique **C'est parti!**, à l'intention des femmes adultes, devienne une véritable institution. Durant l'exercice 2003-2004, et grâce à une entente de partage des coûts, des centres d'apprentissage pour adultes ont pu bénéficier du programme **C'est parti!** Un total de 45 cours ont été offerts à Winnipeg et dans d'autres collectivités de l'ensemble de la province, et notamment à Treherne, Russell, Minnedosa, Ashern, Le pas, Swan river et Saint-Pierre-Jolys.

Le personnel de la Direction générale a continué à mettre davantage en évidence les principales questions relatives à la santé des femmes, principalement par l'intermédiaire de la **Stratégie du Manitoba en matière de santé féminine**. Le but de cette stratégie est de faire en sorte que les questions de santé des femmes soient traitées d'une manière coordonnée, durable, équitable et attentive aux besoins du sexe féminin. La ministre déléguée à la Situation de la femme a mené sept consultations avec des femmes à l'échelle de la province, en collaboration avec les offices régionaux de la santé et la Section de la santé des femmes de Santé Manitoba. Un résumé des questions soulevées par les femmes pendant ces consultations a été préparé par la Direction générale et communiqué à Santé Manitoba.

Afin de célébrer le Mois de l'histoire des femmes, la Direction générale a demandé à l'auteure Esyllt Jones de rédiger un essai. Celui-ci s'intitule ***Les années de lutte : L'emploi des femmes et le droit au travail au Manitoba de 1900 à 1960***. Il donne un aperçu historique de ce que certaines femmes et organisations souhaitaient faire en matière de réformes pour les femmes dans les lieux de travail pendant la période allant de 1900 à 1960. L'essai a été distribué en anglais et en français dans les écoles secondaires (secondaire 1 à 4).

En janvier 2004, la Direction générale a lancé la campagne **Prévention de la violence conjugale : une initiative en milieu de travail** ayant pour but d'utiliser les milieux de travail pour aider les victimes de la violence conjugale. Cette campagne a deux objectifs : montrer aux employés et aux syndicats de quelle manière un milieu de travail positif peut aider une personne à rompre le cycle de la violence et encourager les employeurs à aider leurs clients à reconnaître les signes de la violence conjugale.

Le document intitulé ***Des milieux de travail conviviaux : Créer une culture organisationnelle qui permet d'attirer, de garder et de promouvoir les femmes*** a été rendu public lors de la rencontre des ministres responsables de la condition féminine, en septembre 2003. Ce document a été conçu dans le but de résoudre les pénuries de main d'œuvre qui touchent les industries non traditionnelles, tout particulièrement celles qui emploient des ouvriers qualifiés, mais aussi la sous-représentation des femmes dans les secteurs à forte croissance et à hauts salaires comme ceux de l'ingénierie, du commerce et de la technologie. Il tâche aussi de faire comprendre aux employeurs qu'ils ne peuvent pas se permettre d'ignorer le réservoir de main d'œuvre potentiel que représente la population féminine et qu'il y a de bonnes raisons pour faire en sorte que les milieux de travail soient attrayants pour les femmes et leur offrent un environnement positif qui leur permette de travailler de manière productive.

Dans l'attente de l'exercice 2004-2005, la Direction générale poursuit son travail visant une plus grande égalité pour les femmes en se concentrant sur les priorités que sont l'autonomie économique, la sécurité, l'élimination de la violence envers les femmes et les enfants et l'analyse des politiques gouvernementales et des lois en tenant compte des différences entre les sexes.

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'expression de mon profond respect.

Le sous-ministre adjoint,

Jeff Parr
Travail et de l'Immigration

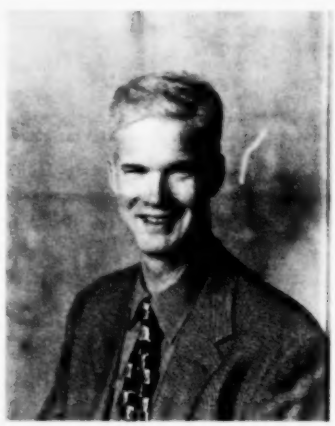
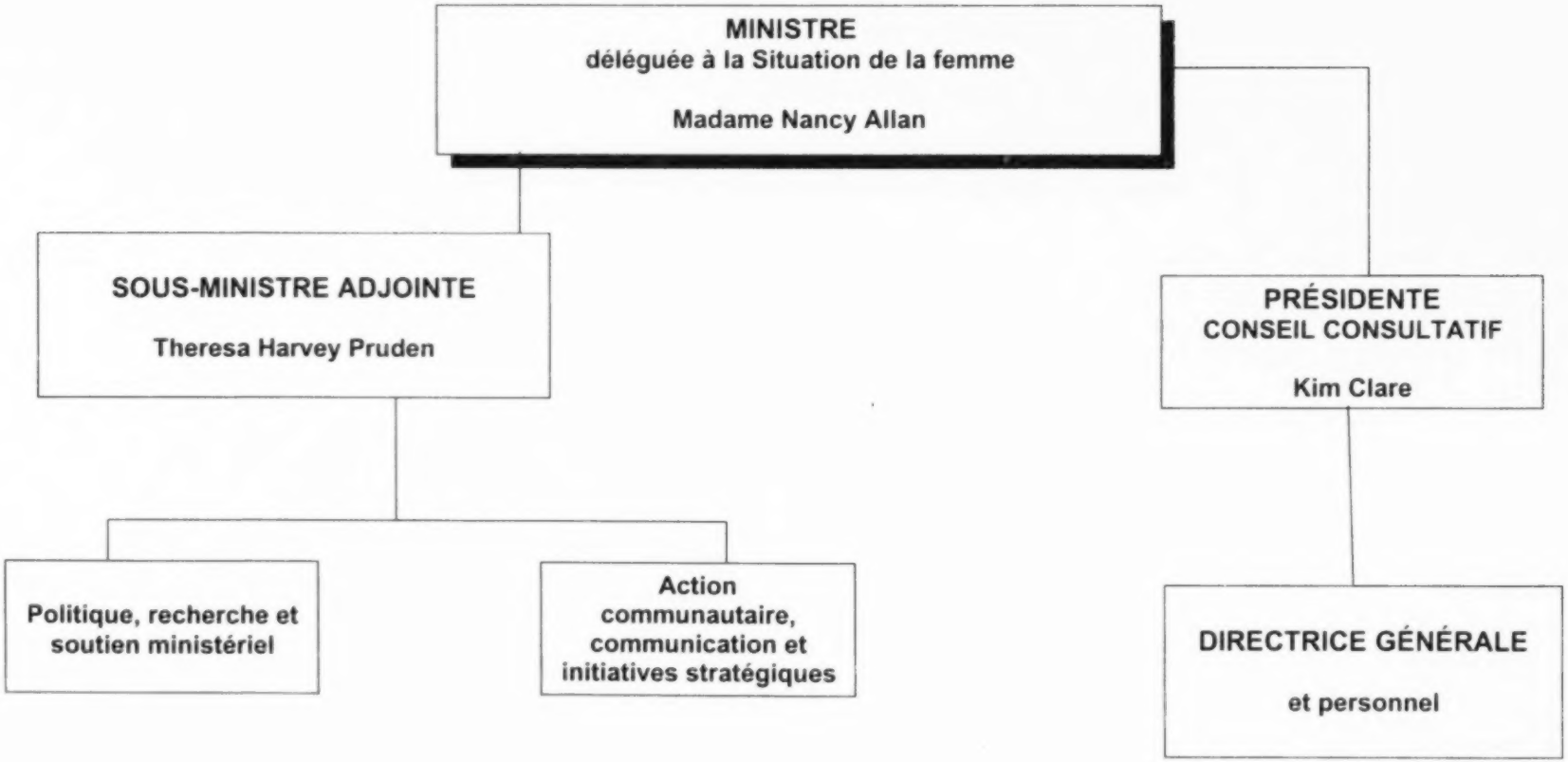


TABLE DES MATIÈRES

TITRE	PAGE
Lettre d'accompagnement de la ministre	1
Lettre d'accompagnement de la sous-ministre	3
Organigramme	6
Introduction	7
Vision et mission	7
Objectifs et réalisations de la Direction générale	8

Dans la version anglaise du présent document les données financières figurent à la page 14.

Situation de la femme Manitoba
Organigramme



Introduction

Le Rapport annuel de la Direction générale de la condition féminine du Manitoba a été organisé selon la structure des crédits ministériels qui correspond au budget du ministère approuvé par l'Assemblée législative pour l'exercice se terminant le 31 mars 2004. Le présent rapport comprend des renseignements concernant les crédits budgétaires de moindre importance et comporte un tableau chronologique comparatif portant sur cinq années ainsi que des renseignements sur les activités entreprises par la Direction générale de la condition féminine du Manitoba.

Le ministère de la Situation de la femme du Manitoba compte deux composantes : la Direction générale de la condition féminine du Manitoba et le Conseil consultatif des femmes du Manitoba. Le Conseil consultatif, organisme autonome financé par le gouvernement, publie un rapport annuel distinct que la ministre déléguée à la Situation de la femme dépose à l'Assemblée législative. Nous avons cependant inclus le rapport financier du Conseil consultatif dans le présent document pour refléter le supplément au budget des dépenses de la Province du Manitoba.

Vision et mission de la Direction générale de la condition féminine du Manitoba

« La vision du ministère de la Situation de la femme du Manitoba est celle d'une société soucieuse de parvenir à l'égalité véritable pour les femmes. »

MISSION

La Direction générale vise à influencer le processus décisionnel du gouvernement afin de veiller à ce que les préoccupations et les besoins particuliers des femmes soient intégrés à la politique et aux programmes du gouvernement, et qu'ils soient incorporés dans la législation. La Direction générale effectue des recherches, des analyses de politiques et des analyses comparatives entre les sexes et sensibilise le gouvernement aux nouveaux enjeux. De concert avec d'autres ministères et avec la collectivité, elle travaille à promouvoir des mesures qui aideront les femmes à obtenir l'égalité. Elle conçoit des initiatives gouvernementales qui reflètent les inquiétudes et les priorités particulières des Manitobaines nécessitant une intervention de sa part.

Objectifs et réalisations de la Direction générale

Au moyen de consultations officielles, comme le *Symposium on the Economic Status of Women* (symposium sur la situation économique des femmes) et une série de consultations publiques sur la santé, tout en tenant compte des priorités ministérielles et en repérant les problèmes de manière continue, la Direction générale a défini quatre domaines prioritaires d'intervention.

1. améliorer l'aptitude des Manitobaines à atteindre l'autonomie économique et à jouir de la sécurité économique;
2. promouvoir les interventions pour offrir aux femmes et aux enfants un environnement sans violence;
3. conscientiser la population aux questions touchant la santé des femmes et intercéder pour que l'on reconnaisse les besoins des femmes dans la politique gouvernementale en matière de santé;
4. favoriser l'utilisation systématique de l'analyse comparative entre les sexes dans le processus décisionnel, les politiques et les programmes du gouvernement.

En travaillant à la réalisation de ces objectifs, la Direction générale assume les trois fonctions essentielles suivantes qui guident ses interventions :

1. représenter les intérêts des femmes;
2. améliorer les possibilités et les services offerts aux femmes;
3. conscientiser la population.

I. Représenter les intérêts des femmes

La Direction générale représente les intérêts des femmes en informant le gouvernement des répercussions que ses programmes et ses politiques ont sur les femmes, en repérant les nouveaux enjeux et en en faisant part au gouvernement. De plus, la Direction générale veille à faciliter l'insertion des priorités des femmes dans les politiques gouvernementales du Manitoba, permettant ainsi d'obtenir des résultats plus équitables.

Dans le cadre de ses contacts continuels avec les autres ministères, la Direction générale s'est tenue au courant des initiatives ministérielles importantes qui ont des incidences sur les femmes, a repéré les nouveaux enjeux qui nécessitent des mesures de la part du gouvernement et en a fait part à ce dernier. La Direction générale a aussi offert des conseils et du soutien lors de consultations sur des initiatives et des questions très importantes, et notamment les suivantes :

- réforme du Régime de pensions du Canada (RPC);
- politique relative à la santé des femmes;
- violence envers les femmes;
- renouvellement de la politique sociale;
- activité physique chez les filles;
- exploitation sexuelle des jeunes;
- éducation et formation;
- autonomie et sécurité économiques des femmes;
- femmes en affaires;
- analyse comparative entre les sexes;
- profession de sage-femme.

Au cours du présent exercice, la Direction générale a participé, de concert avec des ministères et des groupes d'intérêts communautaires, à un certain nombre de comités communautaires, interministériels, et fédéraux, provinciaux et territoriaux, tels que :

- groupe de travail fédéral, provincial et territorial sur l'Étape II de la réforme du Régime de pensions du Canada;
- comité interministériel sur la violence familiale;
- comité des sous-ministres adjoints pour la jeunesse;
- groupe de travail sur la participation des Autochtones à l'économie;
- Aboriginal Youth Front and Centre (comité pour la jeunesse autochtone);
- relations fédérales-provinciales – groupe de travail manitobain sur le renouvellement de la politique sociale;
- juge provincial en chef : comité directeur du tribunal traitant des cas de violence familiale;
- comité d'examen de la réglementation des garderies;
- Centre d'excellence pour les collectivités centrées sur les enfants et les jeunes des Prairies;
- direction gouvernementale du comité communautaire de Winnipeg pour mettre fin à la violence familiale;
- comité consultatif de l'Entente sur le développement urbain;
- comité de ressources des équipes d'intervention en violence familiale du Service de police de Winnipeg;
- Table ronde du Conseil consultatif des femmes du Manitoba sur la prévention de la violence auprès des filles;
- projet interministériel sur la nutrition;
- Physical Activity Coalition of Manitoba (coalition manitobaine sur l'activité physique);
- Comité ministériel pour Enfants en santé :
    - programme et comité de planification d'Enfants en santé;
    - Groupe de travail interministériel sur le syndrome d'alcoolisme fœtal;
    - Groupe de travail interministériel sur le développement sain des adolescents et adolescentes;
    - équipe intergouvernementale de mise en œuvre de stratégies portant sur les questions relatives à l'exploitation sexuelle des enfants et des jeunes;
    - Groupe de travail ministériel sur les services aux mères et aux nouveaux-nés.

La Direction générale a continué à recueillir et à faire le suivi des renseignements statistiques afin d'analyser les politiques et d'influencer le processus décisionnel du gouvernement. En voici quelques exemples :

- données financières sur l'autonomie et la sécurité économiques des femmes;
- modèles de participation au marché du travail;
- activité physique, taux et tendances en matière de tabagisme et répercussions sur la santé des adolescentes et des femmes;
- santé des femmes, en particulier les problèmes de l'âge mûr, l'ostéoporose, le diabète, l'obésité et les maladies cardio-vasculaires;
- profils démographiques, notamment l'origine ethnique ou les antécédents culturels, la santé, les cadres familiaux, l'instruction et l'emploi.

Avec ses homologues fédéraux, provinciaux et territoriaux, la Direction générale a continué de participer à des groupes de travail sur des questions présentant un intérêt national commun, comme l'autonomie et la sécurité économiques des femmes, la violence envers les femmes et la santé des femmes. Voici les objectifs de leurs activités :

- élaborer des stratégies et commander une recherche traitant de l'inégalité économique des femmes, par exemple de l'amélioration de l'accès à des emplois mieux rémunérés et à des

emplois non traditionnels, des avantages offerts aux travailleurs non conventionnels, et des répercussions de la politique fiscale sur les femmes;

- élaborer des outils pour mieux définir et évaluer les initiatives visant à mettre fin à la violence faite aux femmes;
- reconnaître l'analyse comparative entre les sexes à titre de composante intégrée de l'élaboration de la politique gouvernementale, y compris de l'élaboration d'outils pédagogiques.

La Direction générale a continué de participer au groupe de travail fédéral, provincial et territorial qui s'occupe de l'autonomie et de la sécurité économiques des femmes. À l'aide du document élaboré en 2001 intitulé : ***L'autonomie et la sécurité économiques des femmes : Un cadre stratégique fédéral, provincial et territorial,*** le groupe de travail a repéré quelques pistes pour une éventuelle collaboration en recherche et développement avec ses homologues fédéraux, provinciaux et territoriaux. Parmi ces sujets de recherche, on retrouve les femmes et les métiers non traditionnels, les problèmes fiscaux et les problèmes relatifs au travail non conventionnel.

La Direction générale a maintenu sa participation au groupe de travail fédéral, provincial et territorial qui s'occupe de la question de la violence envers les femmes dans une optique nationale. Lors de la réunion de septembre 2003 des ministres responsables de la condition féminine, ces derniers ont exprimé des préoccupations au sujet de la situation globale des femmes autochtones dans les réserves et à l'extérieur des réserves. En conséquence, un groupe de travail fédéral, provincial et territorial a été créé, le haut comité pour les femmes autochtones, en vue d'élaborer un plan d'action et d'orienter les efforts dans ce domaine. Le comité travaille en vue d'améliorer la qualité de vie des femmes autochtones dans les réserves et à l'extérieur des réserves, en mettant l'accent sur la prévention et l'élimination de la violence dont elles sont victimes. Avec les autres membres du comité, la Direction générale centre ses efforts sur les éléments pouvant contribuer à réduire le nombre des victimes de violence en étudiant des façons d'aider les femmes autochtones à briser ou à éviter le cycle de la violence. Des recherches seront effectuées portant sur les services de soutien nécessaires au Manitoba pour les jeunes Autochtones enceintes ou nouvelles mères. On prévoit que le comité aura terminé son rapport pour l'automne 2004.

Avec ses partenaires de Développement des ressources humaines Canada, de Justice Manitoba et de Finances Manitoba, la Direction générale a continué son travail sur la **réforme du Régime de pensions du Canada** afin de préconiser un mécanisme de partage des crédits entre conjoints lors de la rupture d'un mariage. On a continué à travailler à la mise en œuvre du projet pilote durant 2003.

La Direction générale a terminé son travail dans le cadre de la Stratégie du Manitoba en matière de santé féminine. Ce travail consistait notamment à établir un résumé des questions mises de l'avant par les femmes lors des sept consultations régionales sur la santé des femmes. Les consultations ont été menées par la ministre déléguée à la Situation de la femme, en collaboration avec les offices régionaux de la santé locaux et la Section de la santé des femmes de Santé Manitoba. Les résumés ont été partagés avec Santé Manitoba.

La Direction générale a poursuivi la rédaction de la documentation d'analyse comparative entre les sexes à l'intention des analystes de politiques du gouvernement. Cette documentation permettra de repérer des moyens d'intégrer des facteurs relatifs aux sexes dans les programmes et politiques du gouvernement. De l'information sur l'analyse comparative entre les sexes figurera sur le site Internet du ministère sous forme de courtes pages auxquelles les utilisateurs pourront accéder facilement.

La Direction générale a coordonné la mise à jour du document intitulé *Agissons contre la violence — Guide de ressources à l'intention des fournisseurs de services concernant les recours et les programmes permettant d'agir contre la violence familiale*.

II. Améliorer les possibilités et les services offerts aux femmes

La Direction générale consulte les ministères sectoriels pour s'informer des services qui sont offerts aux femmes et pour évaluer leur efficacité. Elle travaille en outre à l'amélioration des programmes en place, afin qu'ils servent plus équitablement les femmes et qu'ils leur offrent de nouvelles possibilités, conformément aux objectifs de la Direction générale. Pour ce faire, cette dernière agit en partenariat avec d'autres ministères et de façon autonome.

La Direction générale a continué à gérer son programme de bourses d'études **Une formation pour l'avenir**. Il s'agit d'une initiative encourageant les femmes à acquérir une formation hautement spécialisée dans des domaines liés à la technologie, aux sciences et aux mathématiques dans les collèges communautaires du Manitoba. La Direction générale a de nouveau offert cinquante bourses d'études de 1 000 $ chacune à des femmes qui se sont inscrites à des programmes admissibles de deux ans menant à l'obtention d'un diplôme. Elle a travaillé en partenariat avec Enseignement postsecondaire et Formation professionnelle Manitoba et avec quatre collèges communautaires de la province pour tenir à jour les listes des cours pouvant donner droit aux bourses d'études. Un total de 491 bourses ont été versées depuis le début du programme en 1995. Les titulaires étaient inscrits à toute une gamme de programmes, tels que art publicitaire, technologie chimique, biotechnologie, technique de génie civil, technique d'analyste-programmeur, technique de génie électronique, radiothérapie, technique de génie des structures et technique de soins infirmiers.

En partenariat avec Enseignement postsecondaire et Formation professionnelle Manitoba, la Direction générale a continué d'offrir à 600 Manitobaines adultes de toute la province des stages d'initiation à l'informatique et à Internet grâce au programme **C'est parti!** Durant l'exercice 2003-2004, et grâce à une entente de partage des coûts, des centres d'apprentissage pour adultes ont pu bénéficier du programme **C'est parti!** Un total de 45 cours ont été offerts à Winnipeg et dans bon nombre d'autres villes à l'échelle de la province, dont Treherne, Russell, Minnedosa, Ashern, Le pas, Swan river et St-Pierre-Jolys.

Pour accroître les possibilités d'autonomie économique des femmes et pour remédier à leur sous-représentation dans les métiers spécialisés, la Direction générale a élaboré un programme de formation préparatoire à l'exercice d'un métier. Ce programme, intitulé : **Trade Up to Your Future,** offre un milieu favorable, tant au niveau de l'enseignement en classe qu'au niveau de l'industrie. La cinquième phase du programme a débuté en octobre 2003, en partenariat avec Enseignement postsecondaire et Formation professionnelle Manitoba, le Winnipeg Technical College et le Gateway Group.

En juin 2003, le **Programme d'encadrement des Manitobaines pour la création d'entreprises,** offert par la Direction générale et destiné aux femmes entrepreneures qui exploitent déjà une micro-entreprise ou qui envisagent d'en lancer une, a été intégré aux programmes du ministère de l'Industrie, du Développement économique et des Mines du Manitoba. Ce partenariat illustre l'objectif de la Direction générale de lancer des programmes dont la mise en œuvre permanente sera assurée au sein de ministères ou de programmes existants.

III. Sensibilisation

L'un des principaux rôles de la Direction générale consiste à éduquer et à informer la population, tant masculine que féminine, relativement aux questions concernant les femmes et aux réalités des femmes, afin de parvenir à une plus grande égalité et à des choix éclairés pour les femmes.

La Direction générale continue son travail qui vise à répondre aux demandes d'information des consommateurs sur la santé des femmes d'âge mûr. En particulier, le personnel de la Direction générale recueille des renseignements d'ordre médical et non médical sur Internet.

Afin de célébrer le Mois de l'histoire des femmes, la Direction générale a demandé à l'auteure Esyllt Jones de rédiger un essai. Celui-ci s'intitule : ***Les années de lutte : L'emploi des femmes et le droit au travail au Manitoba de 1900 à 1960***. Cet essai donne un aperçu historique de certaines des femmes et des organisations déterminées à initier des réformes pour les femmes entre 1900 et 1960. L'essai présente également l'idée socialement admise à l'époque que le rôle des femmes était essentiellement de s'occuper de la famille et de la maison. De ce fait, on déconseillait aux femmes d'occuper un emploi rémunéré. L'essai a été distribué en anglais et en français dans les écoles secondaires (secondaire 1 à 4).

Ces dernières décennies, on a beaucoup mis l'accent sur la création de milieux de travail positifs, alors que les employeurs ont fait des progrès en ce qui touche l'établissement de politiques et de programmes appropriés et efficaces visant à s'attaquer au problème de la violence et du harcèlement en milieu de travail. En janvier 2004, la Direction générale a lancé un programme intitulé **Prévention de la violence conjugale : une initiative en milieu de travail**. L'initiative s'appuie sur la philosophie établie préconisant des milieux de travail sécuritaires et positifs et elle pousse les employeurs à considérer l'importance de se pencher sur la prévention de la violence familiale dans le milieu de travail. Elle comprend des autocollants à mettre sur les portes des cabines de toilette et affichant des questions relatives aux comportements violents. Elle comporte également un dépliant offrant des renseignements sur la violence conjugale et les façons d'aider une femme victime de mauvais traitements, ainsi qu'un guide de ressources destiné aux employeurs. Les clients et les employés constituent la clientèle cible de cette initiative. On encourage les employeurs à prendre part à l'initiative en aidant leurs clients à reconnaître les signes de la violence familiale et à demander de l'aide. Les employeurs participants placent des affiches de sensibilisation dans les cabines de toilette, ces lieux privés semblant parfaitement appropriés pour présenter de l'information sur la manière de procéder afin d'obtenir de l'aide. De plus, on rappellera aux employeurs les avantages d'investir dans le bien-être de leurs employés (p. ex. réduction du taux d'absentéisme et accroissement de la productivité). Un guide des bonnes pratiques aidera les employeurs à mieux repérer les signes montrant qu'un employé vit une relation de violence, et leur permettra de comprendre ce qu'ils peuvent faire pour aider cet employé.

La Direction générale a continué à offrir les brochures ***Comment se protéger au travail*** à la demande des employeurs et des employés de divers ministères et organismes non gouvernementaux désireux d'établir des lieux de travail plus sécuritaires.

Au cours de la rencontre à Edmonton en septembre 2003 des ministres responsables de la condition féminine, l'initiative ***Des milieux de travail conviviaux*** : ***Créer une culture organisationnelle qui permet d'attirer, de garder et de promouvoir les femmes*** a été présentée au public. Outre une brochure, l'initiative présente une analyse de rentabilisation de 20 pages qui fait ressortir les avantages financiers pouvant découler des changements apportés aux cultures organisationnelles en vue de favoriser le recrutement, le maintien et la promotion des femmes dans des métiers spécialisés. L'analyse de rentabilisation, qui signale que les bassins de main-d'œuvre traditionnels ne permettront pas dans l'avenir de pallier les pénuries de main-d'œuvre spécialisée et que les cultures organisationnelles qui

valorisent les femmes sont avantageuses pour tous les employés, fournit également des idées et des exemples aux employeurs sur les façons de rendre leur milieu de travail positif pour tous les employés.

La Direction générale a organisé la réception du gouvernement à l'occasion de la **Journée internationale de la femme**, le 8 mars 2003. De 300 à 400 femmes ont assisté à l'événement qui a eu lieu près du grand escalier du Palais législatif. L'événement était consacré aux questions concernant les diverses formes de contribution des femmes autochtones au Manitoba. La ministre a parlé de nombreuses femmes autochtones du Manitoba et du pays tout entier qui ont servi de source d'inspiration pour toutes les femmes. Dans le cadre de cet évènement, animé par M^{me} Mary-Anne Kandrack, membre du Conseil consultatif des femmes du Manitoba, les joueuses de tambour du groupe *Children of the Earth* ont donné un spectacle. Des expositions ont été préparées, ce qui a permis à 23 organismes offrant des services aux femmes autochtones de présenter le résultat de leur travail.

Accès du public et publications

COMMUNICATIONS

La Direction générale a continué de publier le *Bulletin des femmes*, un bulletin destiné aux femmes et distribué à près de 13 000 d'entre elles. Cette publication demeure un important outil qui permet à la Direction générale de tenir les femmes de toute la province au courant des événements organisés par le gouvernement et les collectivités, ainsi que des initiatives qui les concernent ou qui présentent un intérêt pour elles.

La ligne sans frais a offert aux femmes de toute la province un accès aisé aux renseignements sur les programmes et les services, tant au sein du gouvernement que dans les collectivités, relatifs à toute une gamme de questions, comme la violence familiale, l'exécution des ordonnances alimentaires, le démarrage d'entreprise, les bourses d'études et la santé des femmes.

Le site Web de la Direction générale fournit des renseignements sur les programmes, les publications, les dates à retenir (**Mois de l'histoire des femmes, Journée internationale de la femme**) ainsi que des liens vers d'autres sites Web provinciaux et nationaux qui présentent des renseignements d'intérêt pour les femmes.

La Direction générale a continué d'élargir son éventail de personnes-ressources afin d'obtenir le plus grand groupe représentatif de Manitobaines possible. Le personnel de la Direction générale y est parvenu comme suit :

- en faisant des présentations aux femmes et à d'autres groupes communautaires, soit sur le rôle de la Direction générale, soit sur des initiatives particulières de celle-ci ou sur des sujets d'intérêt pour les femmes;
- en participant à des réunions, à des conférences et à d'autres activités menées par des groupes de femmes, de façon à instaurer et à maintenir un dialogue permanent;
- en mettant à la disposition des femmes de toute la province des imprimés et d'autres documents sur des tables-présentoirs lors de conférences, d'événements communautaires et de colloques pédagogiques;
- en recourant largement à la presse écrite régionale pour faire connaître aux femmes les événements organisés par la Direction générale.

PUBLICATIONS

1. *Bulletin des femmes*

2. Brochure *Comment se protéger au travail*

3. Manuel de formation informatique *C'est parti!* (offert seulement avec une inscription au cours)

4. *Une formation pour l'avenir : vidéo sur les modèles de comportement* et guide des programmes

5. *Prévenir la violence contre les femmes : Cadre de travail stratégique* (ministères fédéraux, provinciaux et territoriaux responsables de la condition féminine)

6. *L'autonomie et la sécurité économiques des femmes : Cadre de travail stratégique* (ministères fédéraux, provinciaux et territoriaux responsables de la condition féminine)

7. *Stratégie du Manitoba en matière de santé féminine*

8. *Women in Manitoba: A Statistical Profile* (les Manitobaines: un profil statistique)

9. *Agissons contre la violence — Guide de ressources à l'intention des fournisseurs de services concernant les recours et les programmes permettant d'agir contre la violence familiale* (sur Internet seulement)

10. *Prévention de la violence conjugale : une initiative en milieu de travail*

11. *Des milieux de travail conviviaux : Créer une culture organisationnelle qui permet d'attirer, de garder et de promouvoir les femmes*

12. Publications du Mois de l'histoire des femmes

    - *The Light Within* (femmes peintres) [1997]
    - *Women and Craft in Manitoba – 1880-1950* (les femmes et l'artisanat au Manitoba de 1880 à 1950) [1999]
    - *Manitoba Borders: Women Writing Over the Line* (Frontières manitobaines : des écrivaines qui ont franchi la ligne) [2000]
    - *Des femmes qui ont œuvré pour la promotion de la santé au sein des communautés* [2001]
    - *La majorité méconnue : Une histoire des éducatrices du Manitoba* [2002]
    - *Les années de lutte : L'emploi des femmes et le droit au travail au Manitoba de 1900 à 1960* [2003]